

kränzle®

S

Högtryckstvätt



HD 7/120 HD 10/120



made
in
Germany



Instruktionsbok
Läs igenom samt beakta
säkerhetsanvisningarna
före driftstart.



Beskrivning

Bäste kund,

vi gratulerar dig till din nya bärbara högtrycksrengörare och är tacksamma för att du har köpt just vår produkt!

För att underlätta hanteringen av apparaten skulle vi vilja introducera den på de följande sidorna.

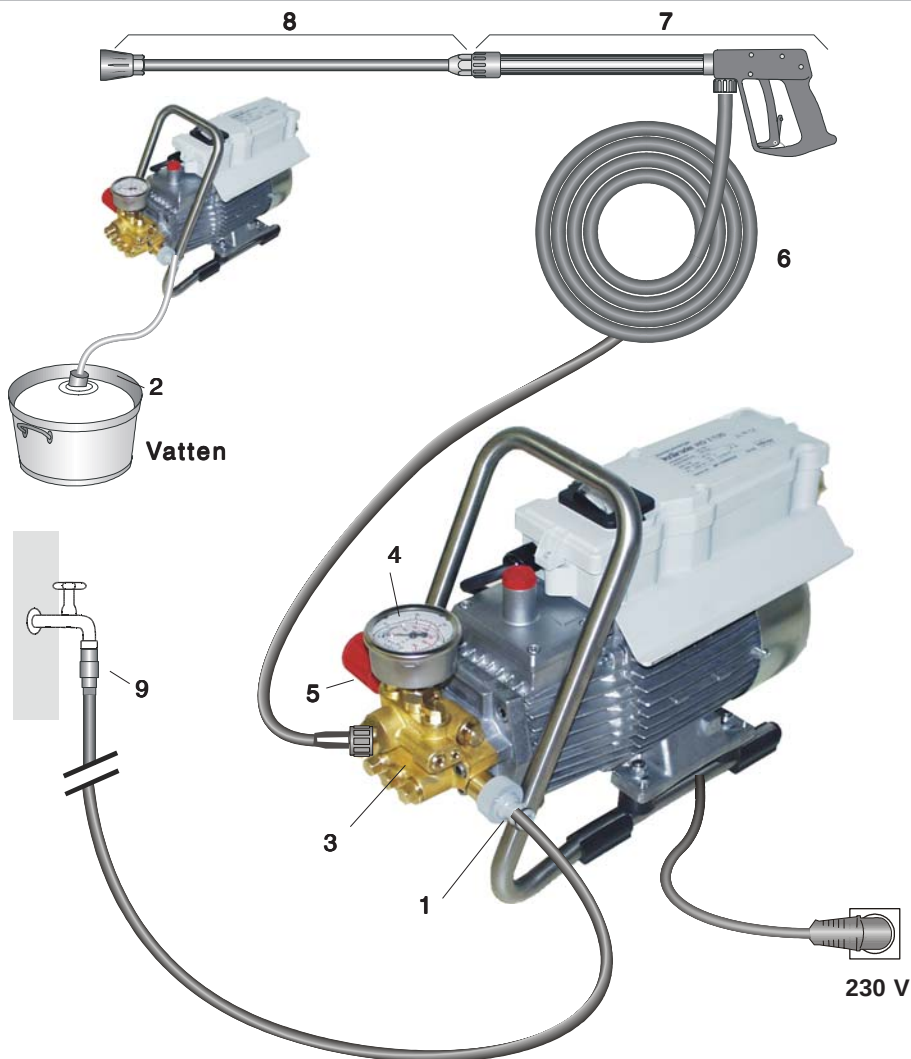
Du kan använda apparaten till alla slags rengöringsarbeten, t.ex.

- | | | |
|---------------|----------------------|------------------|
| - Fasader | - Olika slags fordon | - Borttagning av |
| - Gångplattor | - Behållare | alla slags |
| - Terrasser | - Maskiner osv. | färgrester |

Tekniska data	Kränzle HD 7/120	Kränzle HD 10/120
Arbetstryck, steglöst reglerbart	10 - 120 bar	10 - 120 bar
Munstyckets storlek	20 03	20 045
Tillåtet övertryck	135 bar	135 bar
* Vatteneffekt	vid 1400 Varv/min 7 l/min	vid 2800 Varv/min 10 l/min
Warmvatten. upp till (1-8 bar)	max. 60 °C	max. 60 °C
Sughöjd	1,0 m	1,0 m
Högtrycksslang	10 m	10 m
Elektriskt anslutning	230V ; 50 Hz ; 7,5 A	230V ; 50 Hz ; 11 A
Anslutningsv. Effektbehov Uteffekt	P1: 1,6 kW P2: 1,0 kW	P1: 2,5 kW P2: 1,8 kW
Vikt	18,5 kg	18,5 kg
Mått i mm	300 x 330 x 800	300 x 330 x 800
Ljudnivå DIN 45 635 med Smutseliminator	88 dB (A) 90 dB (A)	88 dB (A) 90 dB (A)
Ljudnivå L _{WA}	92 dB (A)	92 dB (A)
Rekyl vid staven	ca. 27 N	ca. 27 N
Vibrationer i spolröret	1,9 m/s ²	1,9 m/s ²
	Best. Nr.:	Best. Nr.:
	41.720	41.721
med Smutseliminator	41.720 1	41.721 1

- * Ovan nämnda vattenmängd är minsta erforderliga mängd som måste tillföras apparaten (se även sidan 7)
Tillåten avvikelse från talvärden $\pm 5 \%$ enl. VDMA enhetsblad 24411

Beskrivning



Konstruktion

Högtryckstvätt KRÄNZLE HD7/120 + HD10/120 - från Kränzle är bärbara och farbara maskiner. Konstruktionen visas i bilden ovan.

Funktion

- | | |
|--|---|
| 1 Tillopp vattenanslutning med filter | 5 Tryckreglerventil-säkerhetsventil |
| 2 Insugningsslang med filterkorg
(specialtillbehör), best.-nr. 15.038 3 | 6 Högtrycksslang |
| 3 Högtryckspump | 7 Sprutpistol |
| 4 Manometer med glycerinpåfyllning | 8 Utbytbar strålningsrör med
högtrycks-munstycke |
| | 9 Återloppsspärr (se sidan 8) |

Beskrivning

Vatten- och rengörings-skyddsmedelsystem

Vattnet kan föras till högtryckspumpen antingen under tryck eller sugas in direkt från en trycklös behållare. Därefter förs vattnet under tryck från högtryckspumpen till säkerhetsstrålningsröret. Högtrycksstrålen bildas av munstycket på säkerhets-strålningsröret.

Strålningsrör med sprutpistol

Om sprutpistolen används betyder detta att maskinen endast startar om säkerhetsavtryckaren är intryckt.

När avtryckaren trycks in öppnar sprutpistolen. Vätskan förs då till munstycket. Spruttrycket genereras och arbetstrycket nås inom kort.

Om avtryckaren släpps, så stänger pistolen vilket betyder att ingen vätska därefter kan tränga ut ur strålningsröret.

Rekylen som uppstår när pistolen stängs, leder till att tryckreglerventil-säkerhetsventilen öppnar. Pumpen förblir inkopplad och cirkulationsmatar vätskan med reducerat övertryck. Om pistolen öppnar, så stänger tryckreglerventil-säkerhetsventilen och pumpen fortsätter att mata fram till strålningsröret med önskat arbetstryck.



Sprutpistolen är en säkerhetsanordning. Reparationer får endast genomföras av sakkunnig personal. Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt.

Tryckreglerventil-säkerhetsventil

Tryckreglerventil-säkerhetsventilen skyddar maskinen mot otillåtet högt övertryck och är konstruerad på ett sådant sätt, att den endast kan ställas in till det maximalt tillåtna arbetsstrycket. Handtagets begränsningsmutter är förseglad med lack.

*(se sidan 22: "Åtgärda läck från slang eller pistol".) Om handtaget aktiveras kan arbetstrycket och sprutmängden ställas in steglöst.



Utbyte, reparation, nyinställning och försegling får endast utföras av sakkunnig personal.



Motorbrytare

Motorn skyddas mot överbelastning med en motorbrytare. Vid överbelastning kopplar motorbrytaren ur motorn. Om motorbrytaren kopplar ur motorn upprepade gånger, ska störningsorsaken åtgärdas (se sid. 6).



Utbyte och testarbeten får endast utföras av behörig personal, varvid **maskinen skall vara åtskild från nätet**, d.v.s. vid **utdragen nätstickkontakt**.

Uppställning:

Uppställningsplats



Maskinen får inte ställas eller användas i utrymmen som är utsatta för brand- eller explosionsfara, ej heller ställas i eller användas om den står i en pöl. Apparaten får inte användas under vatten.

VARNING!



Sug aldrig in lösningsmedelhaltiga vätskor som lackförtunning, bensen, olja eller liknande vätskor. **Beakta tillverkarens uppgifter om tillsatsmedel!** Packningarna i apparaten är inte lösningsmedels-beständiga! Lösningsmedels-spraydimman är inte bara mycket lättantändlig, utan dessutom explosionsbenägen samt giftig.

VARNING!



Vid drift med 60° varmvatten uppstår högre temperaturer. **Tag inte på apparaten utan skyddshandskar.**

Beskrivning



Elanslutning

Maskinen levereras med en anslutningskabel med nätstickkontakt.

Stickkontakten måste anslutas till ett enl. föreskrifter installerat stickuttag med jordledningsanslutning och FI-felströmsskyddsbrytare 30 mA. På nätsidan måste stickuttaget säkras med 16 A trög säkring.



KRÄNZLE HD 7/120 230 Volt / 50 Hz
KRÄNZLE HD 10/120 230 Volt / 50 Hz

Om en förlängningskabel används, måste denna vara försedd med en jordledare som är ansluten till stickkontakterna enl. föreskrifterna. Ledarna i förlängningskabeln måste ha ett minsta tvärsnitt av 1,5 mm². Stickkontakterna måste vara droppvattenskyddade och får inte ligga på vått underlag. (vid förlängningskablar över 10 m - 2,5 mm²)

OBS !

Allt för långa förlängningskablar förorsakar spänningsfall och leder därmed till driftstörningar och startsvårigheter.

Vid användning av kabeltrummor måste kabeln alltid rullas ut i hela sin längd.

Beskrivning



Vattenanslutning:

Kontrollera om högtrycksvatten har tillgång till den vattenmängd (liter per minut) som anges på sidan 2 (Tekniska data).



Kontroll:

Låt vattnet rinna ner i en hink med mätskala under 1 minuts tid med hjälp av en vattenmatningsslang.

Den uppmätta vattenmängden måste uppgå till minst den mängd som anges på sidan 2!



Vattenbrist leder till förtida slitage på tätningarna (täcks inte av garantin)



Kort bruksanvisning:

Se till att apparaten är i horisontalläge !

1. Skruva samman högtrycksslangen med sprutpistolen och apparaten.
2. Anslut vattenkopplingen vid insugningssidan.
3. Lufta apparaten (öppna och stäng sprutpistolen ett flertal gånger).
4. Anslut strömmen.
5. Koppla in apparaten och börja att tvätta.
6. Efter avslutad tvättning, töm pumpen helt (tag bort insugnings- och tryckslangarna, koppla in motorn under ca. 20 sek).
Därefter kan du lossa på högtrycksslangen från pistolen.
- Använd endast rent vatten! - Skydda mot frost!

OBS !

Beakta föreskrifterna från vattenförsörjningsbolaget.

Enl. DIN 1988-1 får maskinen inte kopplas in direkt till den allmänna dricksvattenförsörjningen.

Anslutning under kort tid är dock tillåtet enl. DVGW (*Deutscher Verband des Gas- und Wasserfaches* - Tyska Förbundet för Gas- och Vatteninstallatörer), om en återloppsspärr med rörluftning (Kränzle best.-nr. 410 164) är inbyggd i den inkommande ledningen.

Även en direkt anslutning till den allmänna dricksvattenförsörjningen medelst ett fritt utlopp enl. DIN 1988-1, del 4 är tillåtet, t.ex. med en behållare med flottörventil.

En direkt anslutning till ett ledningsnät som ej är avsett för dricksvattenförsörjningen är tillåtet.

Högtrycksslangledning och sprutanordning

Högtrycksslangledningen och sprutanordningen som ingår i maskinens utrustning, är av högvärdigt material och är anpassade till maskinens driftvillkor samt markerade enligt föreskrifterna. - Slanglängd max. 20 m.



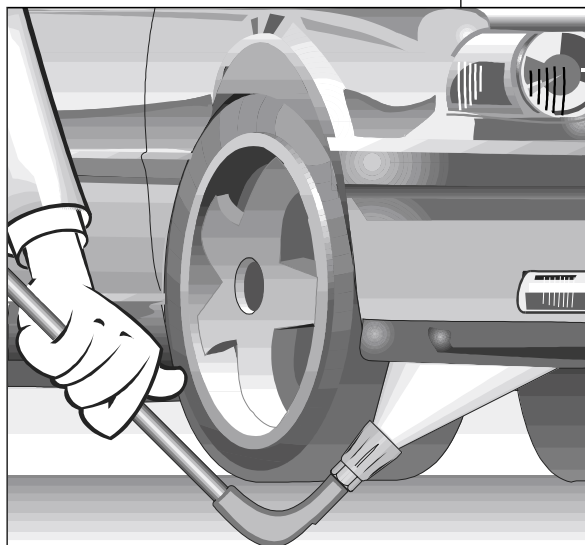
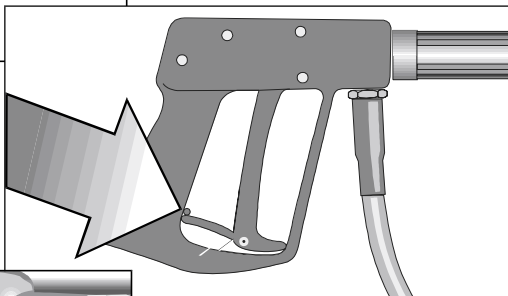
Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt resp. markerat enl. föreskrifterna. Högtrycksslangar och sprutanordningar skall anslutas trycktätt. (inget läck.) Högtrycksslangen får inte köras över, ej dras åt i övermått, ej heller dras över skarpa kanter, eftersom garantin då upphör att gälla.

Säkerhetsanvisningar



**För rekyl-
anvisningar,
se sid. 2!**

**Lägg an pistolens
säkringsspärr efter varje
sprutning, för att undvika
oavsiktlig sprutning!**



**Sätt tvunget på
understaven!
Beakta att ett
vridmoment uppstår vid
rekylar vid böjda
understavar som t.ex.
U-stav nr. 41075!
(Vridmoment 26 Nm)**

Alla dessa delar har du köpt:



1. Sprutstav med högtrycks-
munstycke



2. Sprutpistol med Isohandtag
samt skruvkoppling

3. KRÄNZLE - Högtryckstvätt HD7/120 / HD 10/120



4. Bruksanvisning



5. Vatteninloppsdelar



filter förmonterat

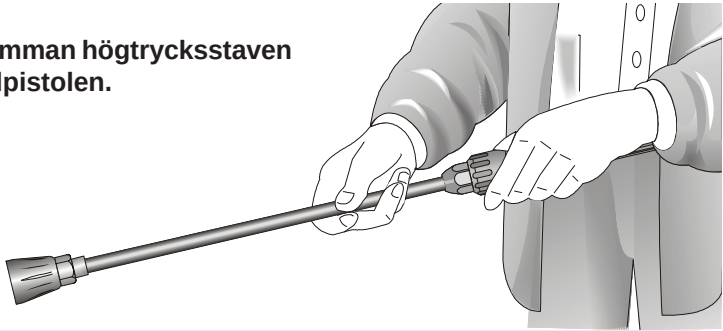
Driftstart

1. Kontrollera oljenivån

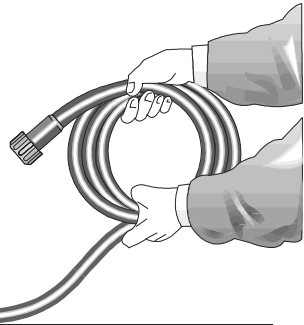
Oljan måste synas i
oljeståndsroret



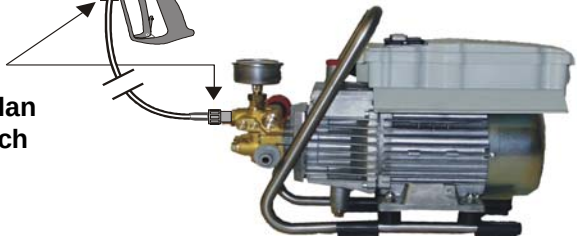
2. Koppla samman högtrycksstaven med handpistolen.



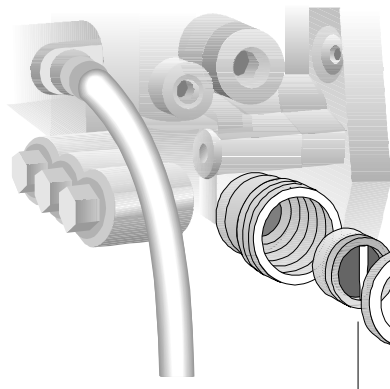
3. Rulla av högtrycksslangen utan öglor och anslut till handpistolen och pumpen. För att förlänga slangen, använd max. 20 m lång högtrycksslang eller 2 x 10 m med slangkopplingar.



Förbindning mellan
högtrycksslang och
spolrör



Driftstart



4. Maskinen kan anslutas till en tryckvattenledning med antingen kallt eller 60°C varmt vatten.

(Se sid. 2)

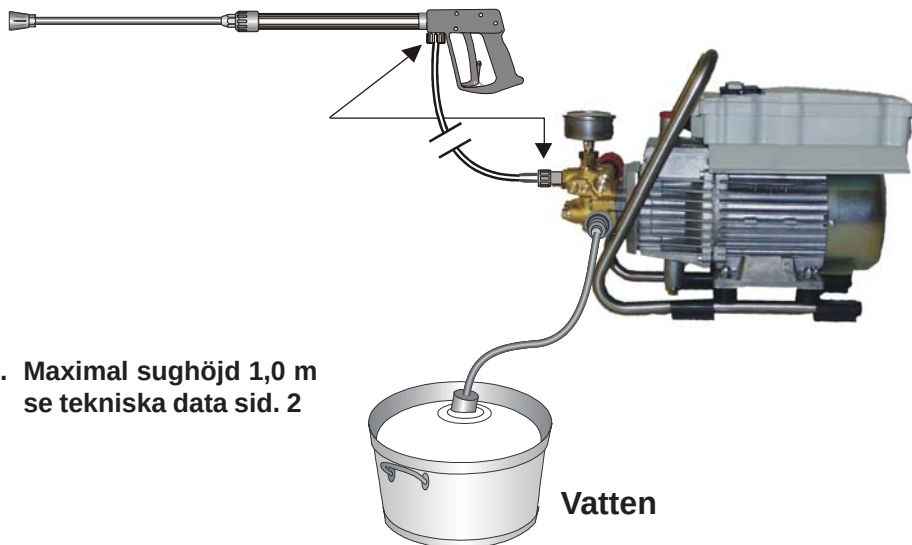
Vid insugning från en extern källa, se till att vattnet är rent. Slangens tvärsnitt måste minst uppgå till $1/2'' = 12,7 \text{ mm}$ (fri passage). Sikt nr. 1 måste alltid vara ren.

Kontrollera före varje driftstart att sikten (1) är ren!

OBS !



Vid drift med 60°C varmvatten uppstår högre temperaturer. Tag inte på pumpens ovandel utan skyddshandskar!



5. Maximal sughöjd 1,0 m
se tekniska data sid. 2

Tryckjustering

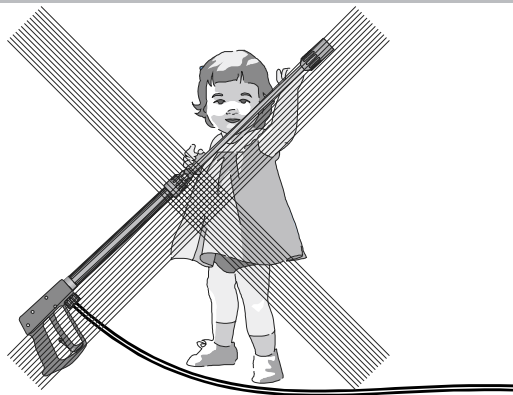
Genom att handratten vrids.
Maximalt tryck är fast inställt.



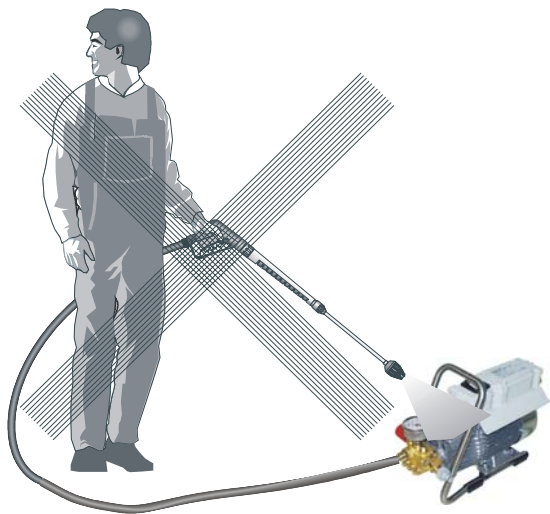
Driftstopp:

1. Koppla ur apparaten.
2. Spärra vattentillförseln.
3. Öppna pistolen kort tills trycket har sjunkit.
4. Förregla pistolen.
5. Skruva av vattenslangen och pistolen.
6. Töm pumpen: koppla in motorn under ca. 20 sek.
7. Drag ut nätstickkontakten.
8. Vintertid: lagra pumpen i ett frostfritt utrymme.
9. Rengör vattenfiltret.

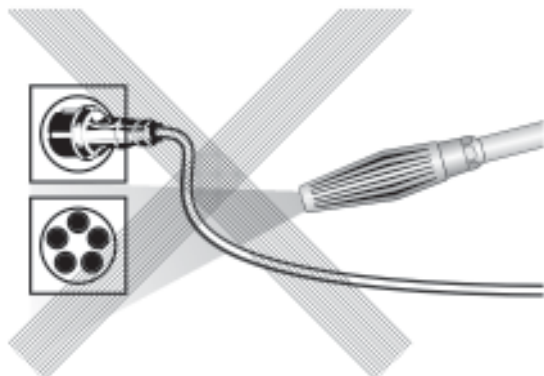
Förbjudet!



Barn får inte använda högtryckstvätt!



Spola inte av apparaten med högtrycks- eller vattenstråle!

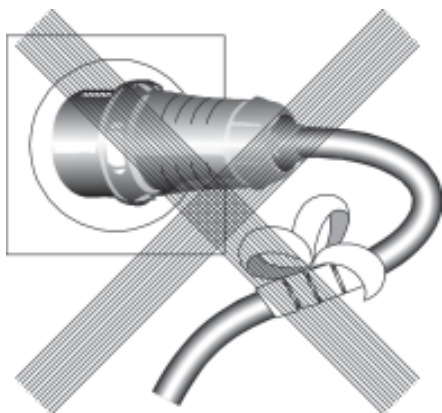


Rikta inte vattenstrålen mot nätuttag!

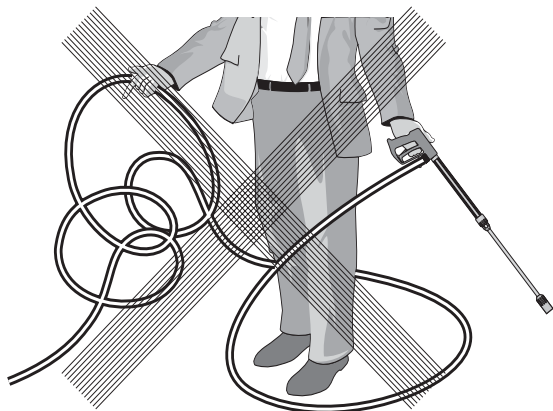
Förbjudet!



Rikta aldrig
vattenstrålen mot
människor eller
djur!



Kabeln får inte skadas
eller repareras på ett ej
ändamålsenligt sätt!
(Byt genast ut kabeln
om den är defekt eller
har skadats!
Använd inte maskinen!)



Drag inte ut HD-
slangen när den har
öglor eller böjar!
Drag inte slangen
över skarpa kanter!

Ytterligare kombinationsmöjligheter



Roterande tvättborste

Best.-nr. 41.050 1

Kanalrengöringsslang

10 m - Best.-nr. 41.058 1

15 m - Best.-Nr. 41.058

Understav

Best.-Nr. 41.075

Sandbläster

Best.-Nr. 41.068 1

Plan borste

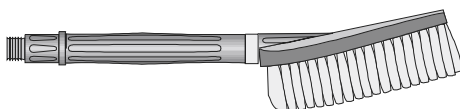
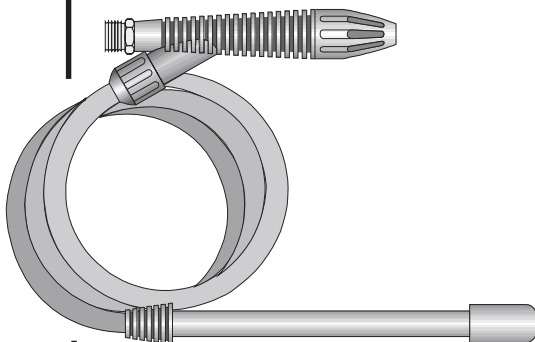
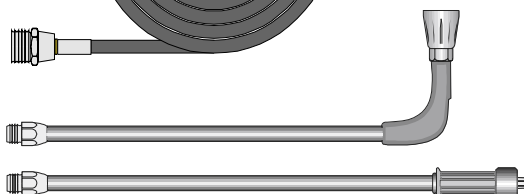
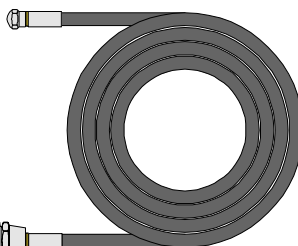
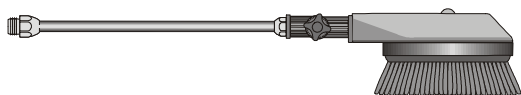
Best.-Nr. 41.073

Smutseliminator **03 (HD 7/120)**

Best.-Nr. 41.073 8

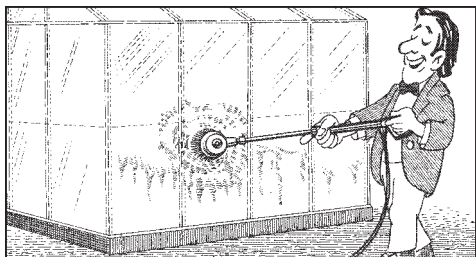
Smutseliminator 045 (HD 10/120)

Best.-Nr. 41.072 5

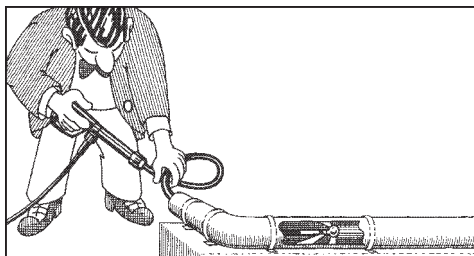


Beakta miljö-, avfalls- och grundvattenföreskrifterna när du använder tillbehörsdelen!

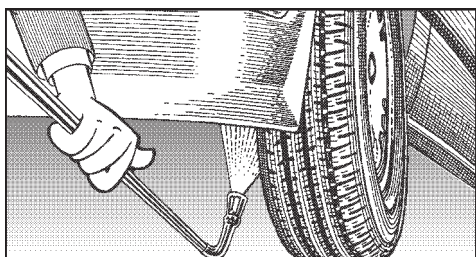
med andra KRÄNZLE-tillbehör



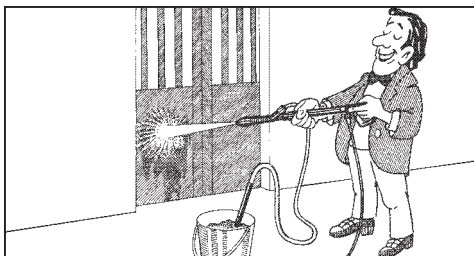
Biltvätt, glas, lägenheter, båtar osv. Roterande tvättborste med 40 cm förlängning och ST 30 koppling M 22 x 1,5



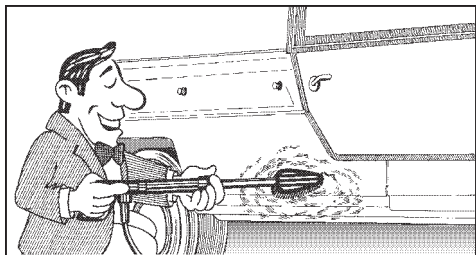
Rengöring av rör, kanaler, avlopp. Rörrengöringsslang med KN-munstycke och ST 30 koppling M 22 x 1,5



Rengöring av undersidan av bilar, långtradare och apparater. Spolrör 90 cm med HD-munstycke och ST 30 koppling M 22 x 1,5. Vid sprutning måste spolrören ligga an (se sidan 9).



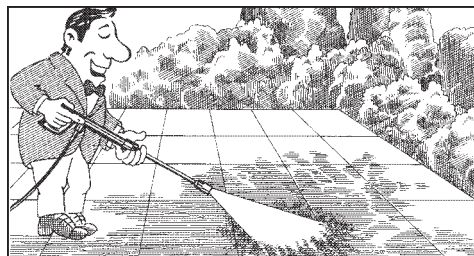
Avsprutning av färgrester, rost och fasader. Sandblåsterinjektor med sugspolrör och 3 m PVC-slang och ST 30 anslutning.



Rengöring av bilar och alla släta ytor. Borste med ST 30 koppling.



Bär skyddskläder vid arbeten med sandblåsterinjektorn! Vid användning av blästermedel ska tillverkarens anvisningar beaktas!

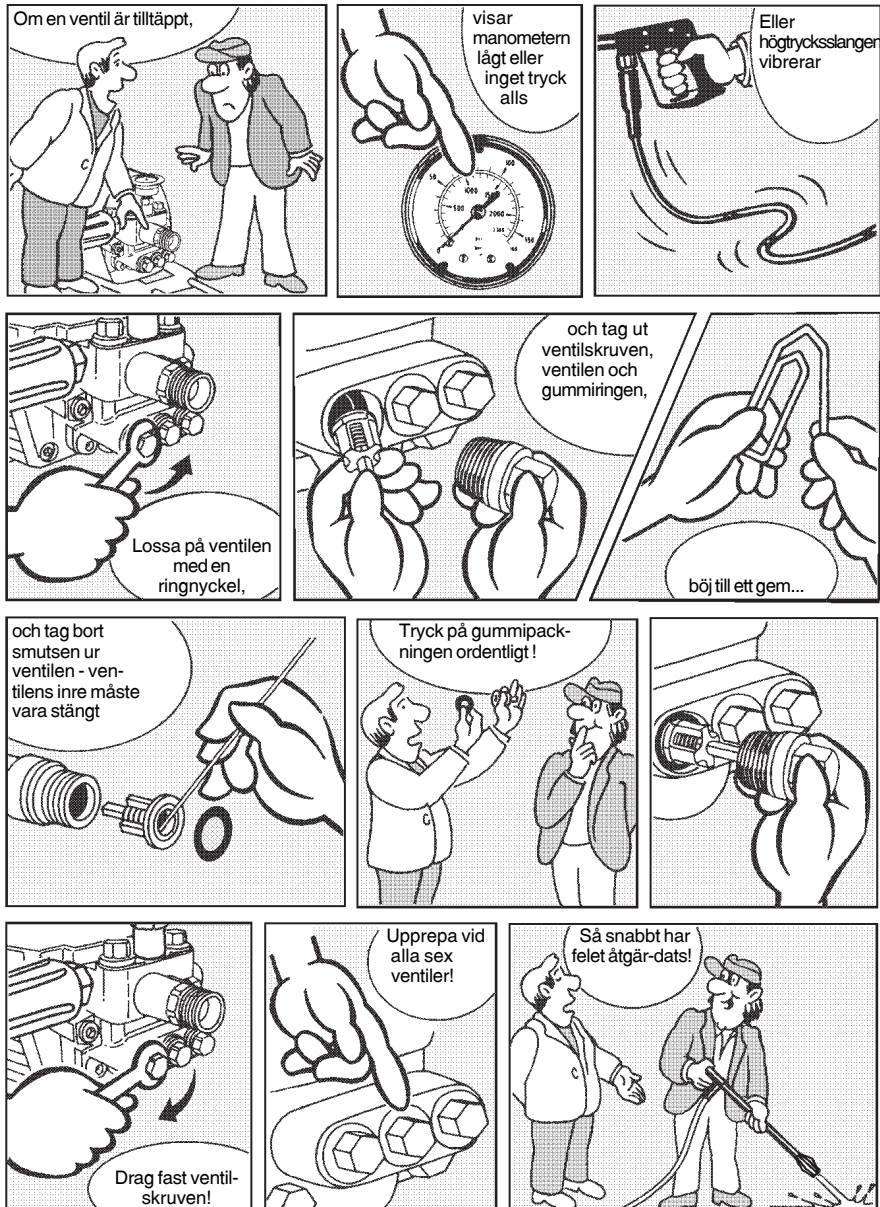


Roterande punktbesprutning vid extrem nedsmutsning. Smutseliminator med 40 cm förlängning och ST 30 koppling

Små reparationer -

Ventilen är nedsmutsad eller har klibbat fast!

- Manometern visar inte fullt tryck!
- Vattnet kommer ut i stötar.
- Ventiler kan klibba fast om apparaten inte har använts under längre tid.
- Högtrycksslangen vibrerar.





Munstycket är tilltäppt!

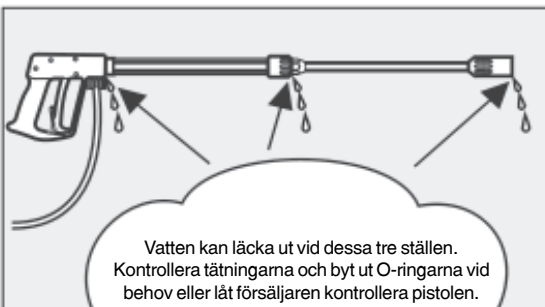
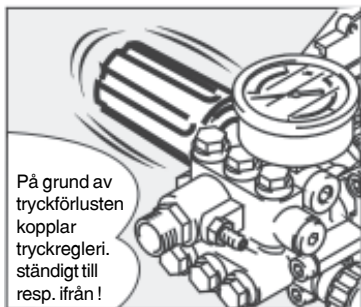
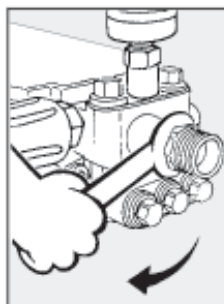
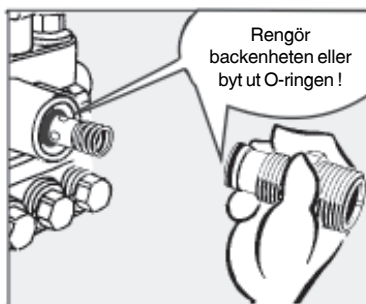
- Det kommer inget vatten, men manometern visar fullt tryck!



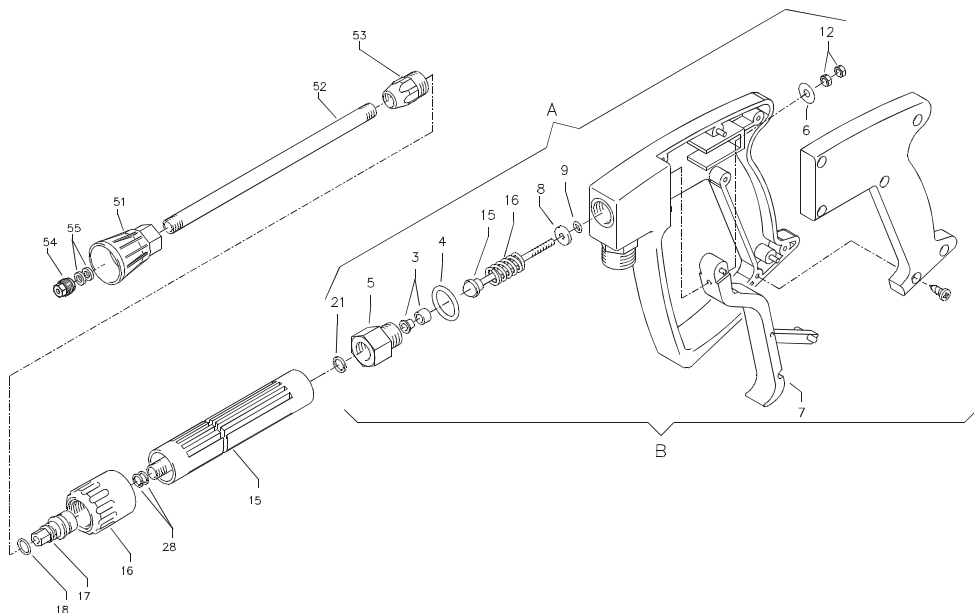
Små reparationer - lätta att åtgärda

Åtgärda läck från slang eller pistol

- Efter att pistolen har stängts visar manometern fullt tryck !
- Tryckregleringen kopplar ständigt till resp. ifrån!

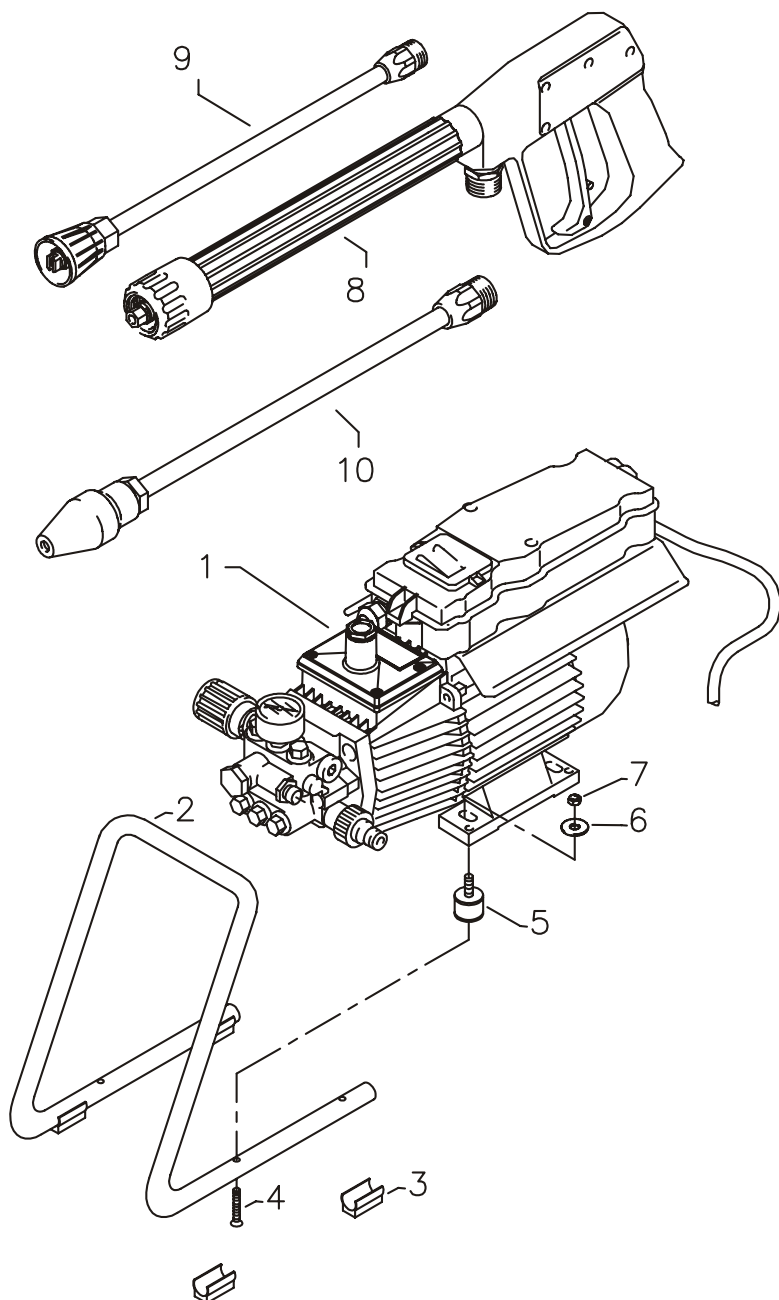


Pistol med Spolrör



Pos.	Beteckning	St.	Best.Nr.
6	Scheibe 5,3 DIN9021	1	50.152
7	Abzug-Hebel kpl.	1	12.144 1
15	Rohr kunststoffumspritzt bds. R 1/4" AG	1	15.004 2
16	Überwurfmutter ST 30 M22 x 1,5 IG	1	13.276 1
17	Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG	1	13.277 1
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
28	Aluminium-Dichtring	6	13.275
51	Düsenschutz M12x1	1	26.002 1
52	Rohr 400 mm; bds. M12x1	1	15.002
53	ST 30 Nippel M 22 x 1,5 / R1/4" m. ISK	1	13.363
54	Flachstrahldüse 2003 (bei HD 7/120)	1	M2003
54.1	Flachstrahldüse 20045 (bei HD 10/120)	1	M20045
A	Rep.-Kit		12.158
	Pos: 3, 4, 5, 8, 9, 12, 15, 16; 21		
B	Griff komplett		12.164
	Midi-pistol med förlängning		12.160
	Spolrör kompl. med HT-munstycke 03		12.392 4
	Spolrör kompl. med HT-munstycke 045		12.392

Komplettaggregat

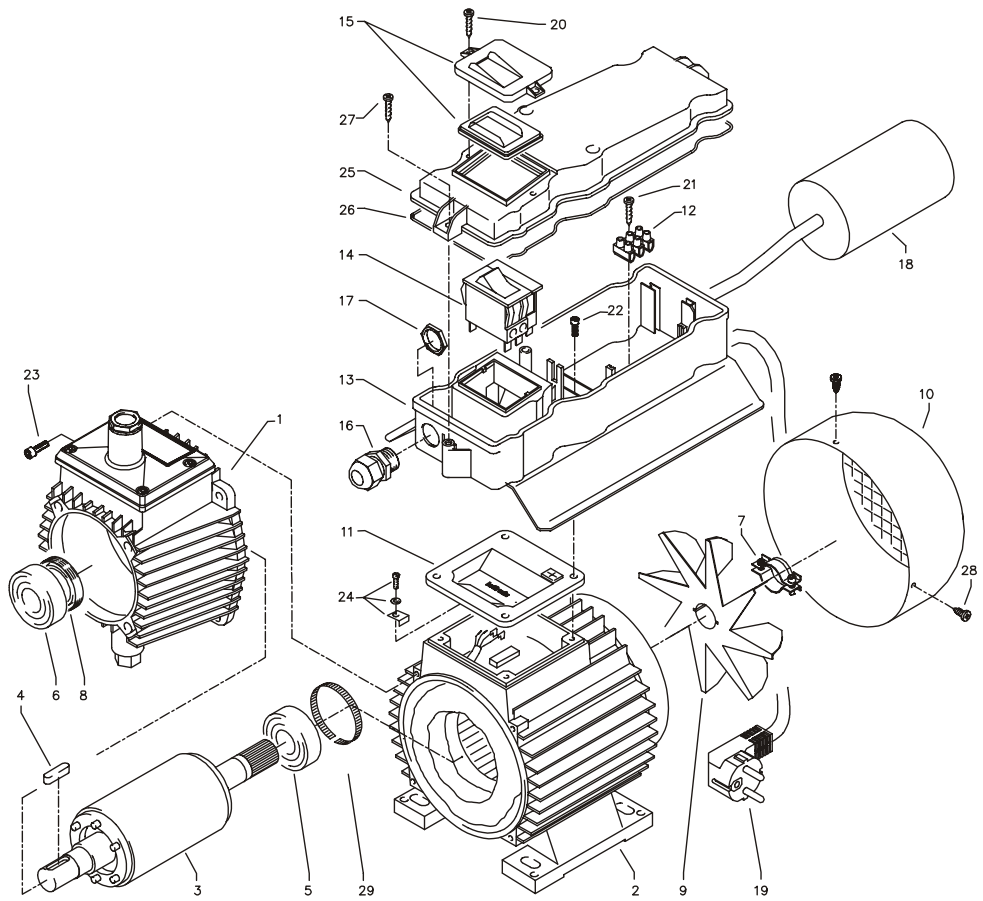


HD 7/120 / HD 10/120

Reservdelslista KRÄNZLE HD 7/120 / HD 10/120 Komplettaggregat

Pos.	Beteckning	St.	Best.Nr.
2	Tragbügel	1	44.581
3	Gummiprofilfuß	4	44.582
4	Senkschraube M6x20	1	43.473 1
5	Gummipuffer 30 x 20	4	46.023 1
6	Scheibe 8,4	4	41.409
7	Mutter DIN985 M8	4	41.410
8	Midi-Pistole mit Verlängerung	1	12.160
9	Stav med flatstrål-munstyck 2003 (HD 7/120)	1	12.392 4
9.1	Stav med flatstrål-munstyck 20045 (HD 10/120)	1	12.392
10	Smutseliminator 03 kompl. med spolrör (HD 7/120)		41.073 8
10.1	Smutseliminator 045 kompl. med spolrör (HD 10/120)		41.072 5

Motor

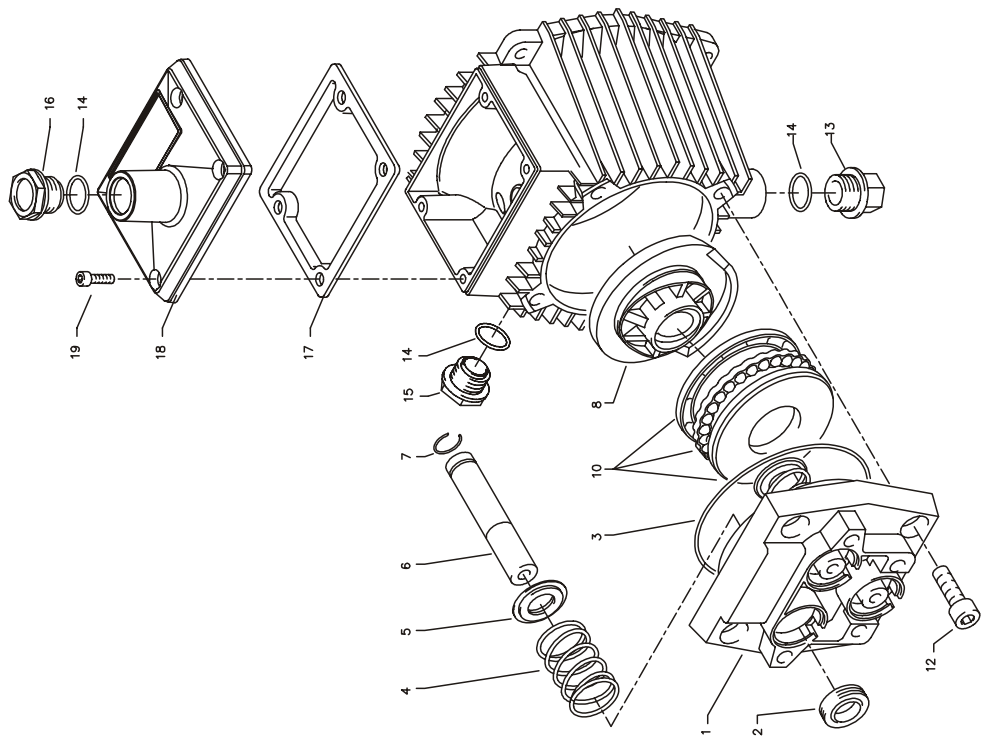


KRÄNZLE HD 7/120 / HD 10/120

Reservdelislista KRÄNZLE HD 7/120 / HD 10/120 Motor

Pos.	Beteckning	St.	Best.Nr.
1	Ölgehäuse mit Dichtung und Deckel	1	44.501
2	Stator (HD 7/120)	1	23.001 2
2.1	Stator (HD 10/120)	1	23.002 4
3	Motorwelle mit Rotor (HD 7/120)	1	43.104
3.1	Motorwelle mit Rotor (HD 10/120)	1	43.024
4	Passfeder 6 x 6 x 20	1	41.483 1
5	Motor-Lager B-Seite Z-Lager	1	43.025
6	Motor-Lager A-Seite Schulterl.	1	43.026
7	Schelle für Lüfterrad	1	44.534 1
8	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024
9	Lüfterrad	1	44.534
10	Lüfterhaube	1	41.497
11	Flachdichtung	1	44.513
12	Lüsterklemme 3-pol.	1	43.031 2
13	Schaltkasten	1	44.508
14	Schalter 8,5 A (HD 7/120)	1	43.329
14.1	Schalter 12 A (HD 10/120)	1	43.033
15	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	1	43.453
16	Kabelverschraubung PG 11 mit Knicks.	1	41.091
17	Gegenmutter PG 11	1	44.521
18	Kondensator 40 µF	1	43.035
19	Netzkabel für 230V / 50/60Hz	1	41.092
20	Blechschaube 3,5 x 9,5	2	41.088
21	Blechschaube 2,9 x 16	1	43.036
22	Innensechskantschr. M 5 x 12	4	40.134
23	Innensechskantschr. M 5 x 30	4	42.130
24	Erdungsschraube kpl.	1	43.038
25	Deckel für Schaltkasten	1	44.512
26	Dichtung für Deckel	1	44.522
27	Kunststoffschraube 5,0 x 25	4	41.414
28	Blechschaube 3,9 x 9,5	3	41.636
29	Toleranzhülse	1	43.063 1

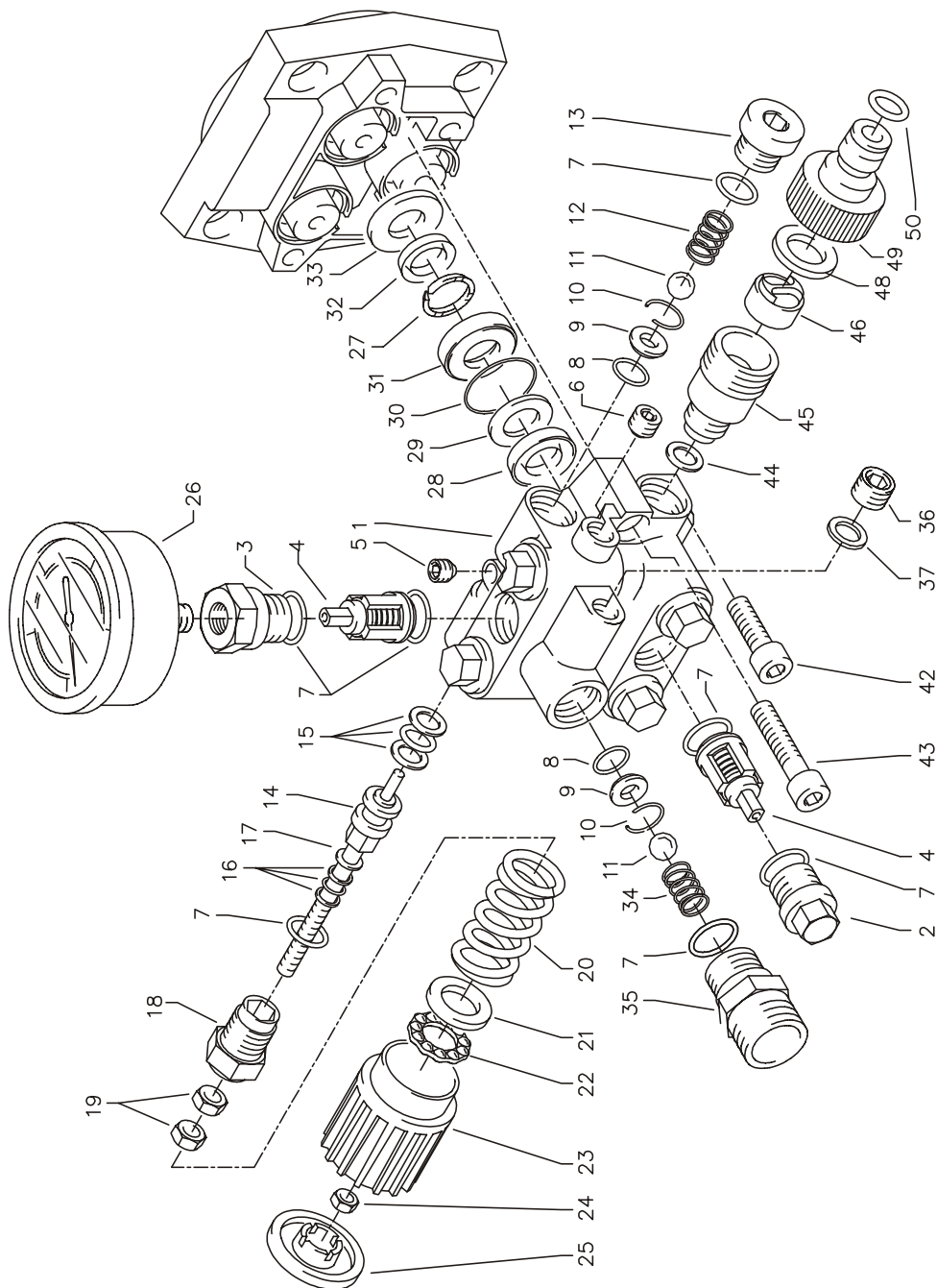
Drift



**Reservdelsslista KRÄNZLE
HD 7/120 / HD 10/120
Drift**

Pos.	Beteckning	St.	Best.Nr.
1	Gehäuseplatte	1	43.003
2	Öldichtung 14 x 24 x 7	3	41.631
3	O-Ring 83 x 2	1	43.039
4	Plungerfeder	3	43.040
5	Federdruckscheibe 14 mm	3	43.041
6	Plunger 14 mm	3	43.005
7	Sprengring 14 mm	3	41.635
8.1	Klaffskiva 12,5° (HD 7/120)	1	41.028-12,5
8.2	Klaffskiva 9,5° (HD 10/120) (Ange klaffvinkel)	1	41.028-9,5
10	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	1	43.486
12	Innensechskantschraube M 8 x 25	4	40.053
13	Verschlussschraube M 18 x 1,5	1	41.011
14	O-Ring 12 x 2	3	15.005 1
15	Ölschauglas	1	42.018 1
16	Ölverschlußschraube rot	1	43.437
17	Dichtung Öldeckel	1	44.501 1
18	Deckel Ölgehäuse	1	44.501 2
19	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4

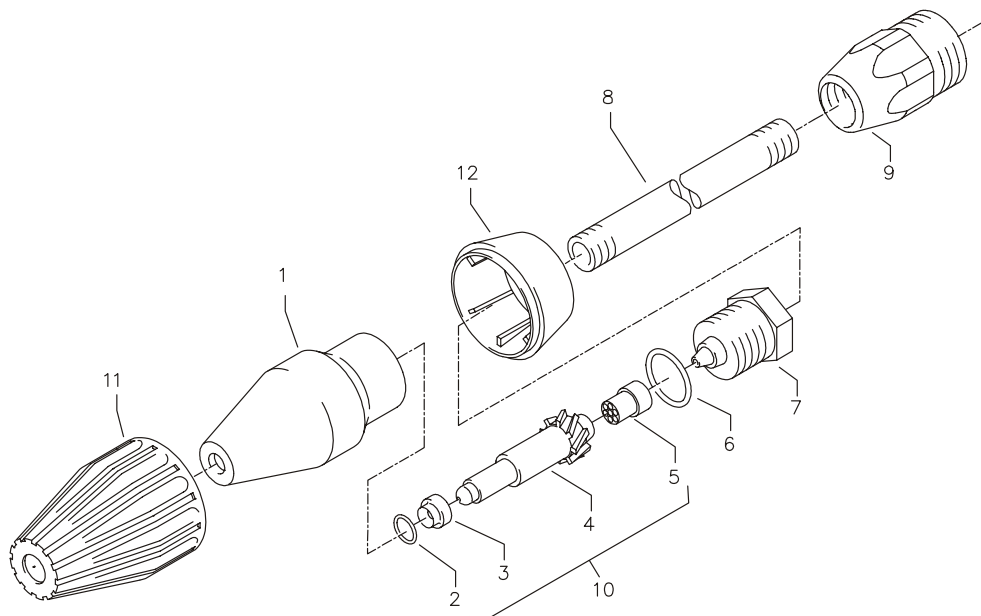
Ventilhus



Reservdelslista KRÄNZLE
HD 7/120 / HD 10/120
Ventilhus

Pos.Beteckning	St.	Best.Nr.	Pos.Beteckning	St.	Best.Nr.
1 Ventilgehäuse	1	44.523	31 Leckagering	3	43.053
2 Ventilstopfen	5	41.011	32 Manschette 14 x 20 x 4/2	3	43.054
3 Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	41.011 1	33 Zwischenring mit Abstützung	3	43.055
4 Ventile (rot)	6	41.612	34 Rückschlagfeder	1	14.120 1
5 Dichtstopfen M 8 x 1	1	13.158	35 Ausgangsteil für Kugelrückschlagv.	1	44.583
6 Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043	36 Verschlußstopfen bei quadro TS	1	13.181
7 O-Ring 12 x 2	15	15.005 1	37 Aluminium-Dichtring bei quadro TS	2	13.275
8 O-Ring 11 x 1,5	2	12.256	42 Innensechskantschr. M 8 x 25	2	40.053
9 Edelstahlsitz	2	14.118	43 Innensechskantschr. M 8 x 40	2	43.059
10 Sicherungsring	2	13.147	44 Dichtring Kupfer	1	14.149
11 Edelstahlkugel 8,5 mm	2	13.148	45 Sauganschluß	1	41.016
12 Edelstahlfeder	1	14.119	46 Wasserfilter	1	41.046 1
13 Verschlußschraube	1	14.113	48 Gummi Dichtring	1	41.047 1
14 Steuerkolben 6 mm für AZ	1	43.044	49 Steckkupplung	1	41.047 2
15 Parbaks für Kolben 14 mm	1	14.123 1	50 O-Ring	1	41.047 3
16 Parbaks für Spindel 6 mm	1	14.123 2			
17 MS-Scheibe	1	43.045	Rep.-sets ventile		41.648
18 Kolbenführung 6 mm	1	14.130 1	6x Pos. 4, 12x Pos. 7		
19 Mutter M 6	2	14.127 1	Reparationssats manschetter		43.060
20 Feder schwarz für AZ-Pumpe	1	43.046	3x Pos. 28; 3x Pos. 29; 3x Pos. 30, 3x Pos. 32		
21 Federdruckscheibe	1	43.047	Ventilhus komplett		44.585
22 Kugellager	1	43.048	Pos. 1-25; Pos. 27-43		
23 Handrad M 6 für AZ-Pumpe	1	43.049	Styrventil med packningar		44.532
24 Mutter M 6 mit SW 8	1	43.010	Pos. 14; Pos. 15		
25 Kappe für Handrad AZ-Pumpe	1	43.050	Styrventil kompl. med handhjul		44.532 1
26 Manometer	1	15.039	Pos. 7; Pos. 14-25		
27 Stützring	3	43.091			
28 Gewebemanschette 14x24x5	3	41.613 1			
29 Backring 14 x 24	3	41.614			
30 O-Ring 26 x 2	3	43.052			

Smutseliminator (Specialtillbehör)



Reservdelslista Smutseliminator

Pos.	Beteckning	St.	Best.Nr.
1	Sprühkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 03 (HD 7/120)	1	41.523 4
4.1	Düse 045 (HD 10/120)	1	41.523
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363
11	Överstycke framtill för smutseliminatoren	1	41.528 1
12	Överstycke baktill för smutseliminatoren 03 (HD 7/120)		141.542 1
12.1	Överstycke baktill för smutseliminatoren 045 (HD 10/120)		141.540 2

Rep.-set smutseliminator 03

består av: 1x 2; 3; 4; 5

41.096 1

Rep.-set smutseliminator 045

består av: 1x 2; 3; 4; 5

41.097

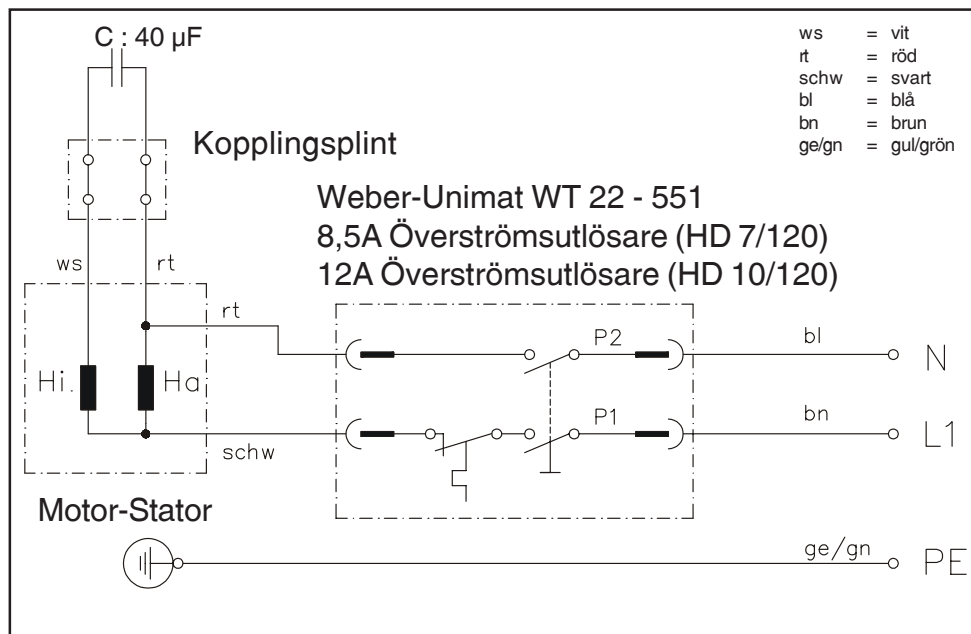
Smutseliminator 03 kompl. med spolrör

Smutseliminator 045 kompl. med spolrör

41.073 8

41.072 5

Kopplungsschema für KRÄNZLE HD 7/120 / HD 10/120



Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- und Herstellungsfehler, Verschleiß fällt nicht unter Garantie.

Die Maschine muss gemäß dieser Betriebsanleitung betrieben werden. Die Betriebsanleitung ist Teil der Garantiebestimmungen.

Für Geräte, die an Verbraucher verkauft wurden beträgt die Garantiezeit 24 Monate, bei Kauf für gewerblichen Einsatz beträgt die Garantiezeit 12 Monate.

In Garantiefällen wenden Sie sich bitte mit Zubehör und Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle, diese finden Sie auch im Internet unter www.kraenzle.com.

Bei Veränderungen an den Sicherheitseinrichtungen sowie bei Überschreitung der Temperatur- und Drehzahlgrenze erlischt jegliche Garantie - ebenso bei Unterspannung, Wassermangel und Schmutzwasser. Manometer, Düse, Ventile, Dichtungsmanschetten, Hochdruckschlauch und Spritzeinrichtung sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantie.

Allmänna föreskrifter

Prov

Vid behov, dock minst var 12:e månad, skall maskinens driftsäkerhet provas av en sakkunnig i enlighet med „Riktlinjerna för vätske-strålare“ (Richtlinien für Flüssigkeitsstrahler). Resultaten av ett sådant prov skall dokumenteras skriftligt. Formlös dokumentation är tillräcklig.

Arbetarskydd

Maskinen har en sådan konstruktion att olyckor utesluts vid ändamålsenlig användning. Användarpersonalen skall upplysas om risker för skador som kan uppstå från heta maskindelar och högtrycksstrålen. „Riktlinjerna för vätskestrålare“ skall iakttas (även sid. 14 och 15).

Oljebyte:

Kontrollera oljenivån i oljeståndsroret varje gång innan du tar apparaten i drift.

(se till att nivån står vågrätt!) Oljenivån bör stå i mitten av oljeståndsroret. Vid hög luftfuktighet och temperaturvariationer finns risk för att kondensvatten bildas (oljan är grå); i sådant fall måste oljan bytas ut. Första oljebyte efter ca 50 drifttimmar. Därefter är det inte nödvändigt att byta ut oljan under apparatens hela livslängd. Om det ändå är nödvändigt att byta ut oljan, antingen inför reparationsarbeten eller om oljan har blivit grå, så måste en behållare ställas in under oljeståndsroret och apparaten därefter tömmas på olja. Samla upp oljan i en behållare och avfallshantera därefter enligt gällande föreskrifter.

Ny olja: 0,25 l - motorolja W 15/40.

Oljeläck

Om oljeläck uppstår, kontakt omedelbart närmaste kundtjänst (försäljare). Risk för miljöskador eller skador på växeln.



I. Kränzle GmbH
Elpe 97
33605 Bielefeld



EG-konformitetsförklaring

Härmed förklarar vi
att modellen av höghtryckstvätt:

Kränzle HD 7/120
Kränzle HD 10/120

överensstämmer med följande
direktiv och tillhörande ändringar
för höghtryckstvättar:

Maskindirektiv 89/392/EEG
Lågspänningsdirektiv 73/23/EEG
EMC-direktiv 89/336/EEG
Bullerdirektiv 2000/14/EEG

Tillämpade specifikationer
och standarder:

EN 60 335-2-79:2004
EN 55 014-1 / A2:2002
EN 61 000-3-2 / A14:2000
EN 61 000-3-3 / A1:2001

Bielefeld, 11.02.05

Droitsch
(Verkställande direktör)

Anteckningar

Anteckningar



Får endast mångfaldigas med tillstånd från firman
Uppgifterna gäller från 30. 03. 2005

kränzle[®]

Best.-Nr.: 30.761 0